

(مجموعه داستان کوتاه)

قصه گو

تأليف: حسن بشير نژاد

(عضو هیئت علمی دانشگاه فرهنگیان)

انتشارات ماتیسا

عنوان و نام پدیدآور: قصه‌گو/ مولفان نویسندگان ادبیات جهان: اساکي ...

اساکي [ا]؛ ترجمه حسين بشيرنژاد.

مشخصات نشر: ساري: ماتي‌سا، ۱۳۹۹.

مشخصات فزيكي: جلد: ۱۰ ص: ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س.م.

شابک: ۹۷۸-۶۶۶-۶۲۲-۱

وضيقت فهرست نویسی: پا

يادداشت: مولفان دبسندگان ادبیات جهان: [اساکي]، پل انیکستر،

واشنگتن ایروینگ، پیراس. ساک، لئو تولستوی، شرلی جکسون،

بارنابوس رامون فورتونه، لانتستون مروز، ابرت ناتان، آنتوان چخف،

عزیز نسين. بالای عنوان: مجموعه داستان کوتاه.

يادداشت: داستان‌های کوتاه کتاب حاضر از سه منبع با عنوان

"Short stories for oral reproduction" اثر عباسعلی رضائي،

"Oral reproduction of stories" اثر مهدي نوروزي و پرويز

بیرجندی، "Easy reading selections in English" اثر رابرت جیمز

دیکسون گردآوری و ترجمه شده است.

عنوان دیگر: مجموعه داستان کوتاه.

موضوع: داستان‌های کوتاه -- مجموعه‌ها / Short stories – Collections

شناسه افزوده: ساکی، ۱۸۷۰ - ۱۹۱۶م. / Saki / بشیرنژاد، حسن

۱۳۵۰ - مترجم / Bashirnezhad ۱۳۱۳، عباس‌عی‌ناصر / Hassan

/ Rezaei, Abas Ali / نوروزی، مهدي / Nowruzi, Mehdi / بیرجندی،

پرویز، ۱۳۱۹ / Birjandi, Parviz / دیکسون، رابرت جیمز / Dixon,

/ Robert James

رده بندی کنگره: PZ۱

رده بندی دیویی: ۸۰۸/۸۳۱

شماره کتابشناسی ملی: ۶۰۶۱۹۷۲

قصه گو

(مجموعه داستان کوتاه)

مترجم: حسن بشیر نژاد

مؤلفان: نویسندگان ادبیات جهان

انتشارات مایسا

چاپ نخست - ۱۳۹۹ - ۱۰۰۰ نسخه

ویراستار: علی رمضانی پاچی

طراح جلد: اشرف قاسمی

صفحه آراء: نگار کوهزادی

مازندران - ساری. تلفن: ۳۳۴۱۱۹۷۹ - ۰۹۱۱۳۵۴۱۳۲۱

Email: nashr.matisa@gmail.com

درآمد

مجموعه حاضر در برگزیده دوازده داستان کوتاه از نویسندگان نام آشنای جهان است که به حاضری و جوار ظرافت‌های ادبی خاص و برخورداری از مفاهیم والای اخلاقی و انسانی پرداخته و برگردانده شده‌اند. در ترجمه‌ی این آثار، تا جای ممکن تلاش شده است تا سادگی به متن اصلی داستان حفظ شود و در عین حال، از ترجمه‌ای که به لفظ و مصنوعی اجتناب گردد. برای آشنایی خوانندگان گرامی با این نویسندگان، قبل از هر داستان به اختصار به زندگی‌نامه و تجربیات حرفه‌ای نویسنده‌ی آن و همچنین شگرد خاص نویسندگی آنان پرداخته شد و داستان انتخاب شده نیز به گونه‌ای است که سبک نویسندگی آن نویسنده را به خوبی به تصویر کشد. امید است این مجموعه بتواند در آشنایی خوانندگان گرامی با ادبیات جهان موثر و مفید واقع گردد.

حسن بشیرنژاد

مهرماه ۱۳۹۷

فهرست

- ۹ سکرت موهوم / پل انیکستر
 ۲۵ ریپ فن وینگ / واشنگتن ایروینگ
 ۴۳ صبح روز کربد مسو / پرل اس. باک
 ۵۳ مگر آدمی چقدر در بین من خواهد؟ / لئو تولستوی
 ۸۱ بچه‌ها عاقل‌تر از بزرگ‌ها / لئو تولستوی
 ۸۵ چارلز / شرلی جکسون
 ۹۵ بادبادک / بارنابوس رامون فورنونه
 ۱۰۷ متشکرم، خانم / لانگستون هیوز
 ۱۱۵ قصه گو / ساکی
 ۱۲۵ مرگ در استادیوم / رابرت ناتان
 ۱۳۳ هالو / آنتوان چخوف
 ۱۳۷ خانه روی مرز / عزیز نسین